



**SE DIVORCIA PIERRE TRUDEAU.** Nueva York, mayo 27. La pareja sonriente de Pierre y Margaret Trudeau, acompañada de sus hijos Justin, centro, Sacha, izquierda, y Michel, derecha, de pie la semana pasada después de un discurso del Primer Ministro canadiense en el Parlamento. Hoy se anunció la separación de la pareja.

## Los Rusos son los Peores Racistas del Mundo: Young

NUEVA YORK, mayo 27 (UPI). Las declaraciones del Embajador estadounidense ante las Naciones Unidas, Andrew Young, atribuyendo actitudes racistas a los suecos, los rusos, los ingleses y a los residentes del barrio neoyorquino, de Queens, provocaron hoy airadas reacciones desde Rhodesia a Nueva York.

Mientras regresaba de su reciente gira africana, Young declaró que los suecos son "unos terribles racistas", que tratan a los negros tan mal como en el barrio de Queens; que los rusos "son los peores racistas del mundo" y que "la vieja mentalidad colonial", británica "todavía es muy fuerte en toda la isla".

El Presidente del Distrito de Queens, Donald R. Manes, respondió hoy que los comentarios de Young, "son un insulto a los dos

millones de habitantes de Queens" y puso en duda que el Embajador supiera algo sobre Queens.

"Sus pensamientos y sentimientos sobre los residentes de Queens fueron ciertamente un secreto bien guardado durante la campaña de el Presidente Jimmy Carter" por la Presidencia de la nación, comentó Manes.

Manes y Young trabajaron en Queens a favor a las declaraciones de Young, y un editor comentó: "No creo que seamos ni mejores ni peores que otras naciones".

Young, que ganó notoriedad con las controversias desatadas por sus manifestaciones, entre ellas que las tropas cubanas eran un "Elemento de estabilidad", en Angola, negó que sus declaraciones estuvieran despertando críticas y una nueva

—Favor Pase a la Pág. 47.

## Describen en OEA a Borgonovo como el Canciller de la Paz

WASHINGTON, mayo 27 (UPI). El Embajador de El Salvador, Francisco Bertrand Galindo, hizo hoy la exégesis del asesinado Canciller de su país, Mauricio Borgonovo, y afirmó que los que "lo asesinaron son los que debían haber defendido su vida dedicada al cambio".

Al dar las gracias en nombre de la familia de Borgonovo y de su Gobierno a la Organización de Estados Americanos (OEA), por las muestras de pesar, declaró que "no comparto la tesis de los países no alineados", que tanto defendió Borgonovo.

"Su proyección en todos los foros internacionales fue en favor de las

causas populares, de defensa de los no alineados. Así se le conoció como un hombre de avanzada en desacuerdo con las oligarquías, siempre estuvo dispuesto y abogó por el cambio", subrayó Bertrand Galindo, que describió a Borgonovo como "El Canciller de la paz".

Borgonovo fue secuestrado de su residencia por miembros del grupo izquierdista "Frente Popular Revolucionario Farabundo Martí", el 19 de abril y el 11 de mayo fue hallado muerto a balazos. Los guerrilleros exigían la libertad de 37 extremistas detenidos, de los cuales el Gobierno dijo que sólo siete estaban en la cárcel.

# Fracasa la Reunión de Azucareros en Ginebra

GINEBRA, SUIZA, abril 27. (AP). Las negociaciones entre países productores y consumidores con vistas a un nuevo Pacto Azucarero Mundial, concluyeron hoy sin que se llegase a acuerdo alguno.

Las delegaciones de 74 países instruyeron al Presidente de la reunión a continuar consultas con los países participantes y a "decidir entonces si conviene... con-

vocar nuevamente" la conferencia azucarera.

Tales instrucciones fueron el único resultado de las seis semanas de esfuerzos —casi todos a puerta cerrada—, por redactar un nuevo tratado azucarero en reemplazo del pacto actual, que carece de cláusulas económicas y expira el año entrante.

El fracaso de las conversaciones, vaticinado por muchos desde el comienzo de las sesiones el 18 de abril, se basa

esencialmente en un estancamiento —al parecer insuperable— entre los principales países exportadores, pertenecientes al tercer mundo, y los industriales, en su mayoría importadores.

El grueso de los exportadores pidió que el nuevo Acuerdo se fundamente en cuotas de exportación, similares a las del Pacto de 1968, que no llegó a durar tres años.

Los exportadores también rehusan comprometerse a

—Favor pase a la Pág. 24.

## Cierra con Baja Bolsa Valores de Nueva York

NUEVA YORK, mayo 27. (UPI). El Promedio Industrial Dow Jones cayó hoy por debajo del nivel de 900 puntos por primera vez en 16 meses, en una de las sesiones más pesadas del año en la Bolsa de Valores de Nueva York.

El vigilado promedio, que registra los alibajos de una treintena de papeles predilectos, perdió 9,24 puntos, cerrando en 898,83, el nivel más bajo desde el 7 de enero de 1976, cuando cerró en 898,69 puntos. El retroceso de hoy aumentó a 31,63 puntos las pérdidas experimentadas por el Dow en esta semana, en una de sus peores caídas del año. El Dow ha-

—Favor pase a la Pág. 13.

## Se Divorciará el Primer Ministro de Canadá

OTTAWA, mayo 27 (UPI). El Primer Ministro Pierre Trudeau y su esposa Margaret han decidido iniciar su separación formal, según se dijo hoy en las oficinas del Jefe del Gobierno canadiense.

"Pierre y Margaret Trudeau anuncian que debido a los deseos de Margaret empezarán a vivir separados", dice la declaración entregada a la prensa.

"Margaret renuncia a todos sus privilegios como esposa del Primer Ministro y desea abandonar el matrimonio para iniciar una carrera independiente, se agrega.

"Pierre tendrá la custodia de los tres hijos del matrimonio y le dará a Margaret generosos derechos de visita. Pierre acepta con pena la decisión de Margaret y ambos esperan que la separación los lleve a una mejor relación mutua", dice luego el comunicado.

## Se Estrella Avión Soviético de Pasajeros en La Habana

NUEVA YORK, mayo 27 (UPI) — Un avión soviético de pasajeros se estrelló hoy en el Aeropuerto de La Habana, pereciendo 66 de las 68 personas a bordo, según informó hoy un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores cubano.

El funcionario, Fernando García, dijo a United Press International en una conversación telefónica desde La Habana, que 56 pasajeros y la totalidad de los 10 tripulantes perdieron la vida en el accidente, cuando el avión se estrelló a unos 1.000 metros de la pista.

García añadió que sólo dos pasajeros sobrevivieron, un niño ruso y una mujer de Alemania Oriental. El funcionario no dio otros detalles, excepto que las autoridades

están investigando el accidente.

(En México, un despacho de la Agencia de Noticias del Gobierno Cubano, Prensa Latina, informó que "los restos del aparato" cayeron a unos 1.000 metros de la pista. Aunque el despacho no menciona explosión alguna, esa forma de redacción de la noticia sugiere que el avión podría haber estallado en el aire antes de caer).

El avión Ilye2 Turbojet cumplía un viaje desde Moscú vía Frankfurt y Lisboa.

Con anterioridad un diplomático canadiense en La Habana había informado que los dos únicos sobrevivientes habían recibido graves quemaduras en el desastre. El

—Favor Pase a la Pág. 52.

## Ocupará un Importante Cargo General Despedido por Carter

WASHINGTON, mayo 27 (UPI). El General John K. Singlaub, relevado como Jefe del Estado Mayor de las Tropas norteamericanas en Corea del Sur por sus críticas al plan del Presidente Jimmy Carter, para retirar esos efectivos, fue designado hoy Jefe del Estado Mayor del Ejército de los Estados Unidos, el más importante cargo dentro del Ejército.

El Jefe de Personal del Ejército General Bernard W. Roberts, anunció que el General Singlaub asumirá su nuevo cargo el 27 de junio en el fuerte McPherson, Georgia.

Contrariando especulaciones de que el militar sería relegado a una oscura posición dentro del ejército, que podría forzar su retiro

del servicio activo, el General Singlaub salió de su entredicho con el Presidente Carter con un nuevo destino aún más importante que el anterior.

Su nuevo comando, que abarca más de 300.000 hombres en servicio activo, se extiende 16.000 kilómetros desde Guam al través de los territorios del Pacífico, cruza los Estados Unidos y llega a Puerto Rico y Panamá. Es el puesto de comando individual más importante del ejército.

Además, el General de 55 años de edad, que ganó varias condecoraciones por su valor en combate en tres guerras y es considerado "soldado de soldados" por

—Favor Pase a la Pág. 47.



ORIGINALES ANTENAS. Frankfurt, mayo 27. Cuarenta antenas que forman parte del alcance de radio direccional en la principal base aérea norteamericana del Rin, en Frankfurt, Alemania Occidental. Estos "hongos" transmiten señales de radio para ayudar a los pilotos en navegación.